POTAIN®

# MCT 275 K10

FEM 1.001-A3

Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

**2,0 m - P 20A**

| (m) | | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (m) | | 60,2 | 60,2 | 60,2 | 60,2 | 60,2 | 60,2 | 60,2 | 60,2 | 60,2 |
| 3,0 m | | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 |
| 7,5 m | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| F2 (t) | ● | 149 | 148 | 148 | 149 | 143 | 153 | 152 | 159 | 160 |
| | ■ | 197 | 196 | 197 | 198 | 206 | 212 | 214 | 218 | 223 |
| F3 (t) | ● | 113 | 110 | 109 | 109 | 98 | 107 | 106 | 111 | 111 |
| | ■ | 161 | 158 | 158 | 157 | 166 | 171 | 173 | 175 | 179 |

**2,0 m - P 21A**

| (m) | | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (m) | | 64,7 | 64,7 | 64,7 | 64,7 | 64,7 | 64,7 | 64,7 | 61,7 | 61,7 |
| 3,0 m | | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 15 | 15 |
| 7,5 m | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| F2 (t) | ● | 160 | 159 | 158 | 159 | 154 | 166 | 164 | 164 | 165 |
| | ■ | 231 | 230 | 231 | 232 | 240 | 247 | 248 | 230 | 235 |
| F3 (t) | ● | 122 | 119 | 118 | 116 | 108 | 118 | 117 | 115 | 115 |
| | ■ | 193 | 191 | 191 | 190 | 199 | 204 | 205 | 186 | 190 |

**2,0 m - VB 21A**

| (m) | | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (m) | | 60,3 | 63,3 | 63,3 | 63,3 | 60,3 | 60,3 | 60,3 | 60,3 | 60,3 |
| 3,0 m | | 13 | 14 | 14 | 14 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 |
| 7,5 m | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| F1 (t) | ● | 93 | 98 | 98 | 99 | 93 | 97 | 97 | 100 | 100 |
| | ■ | 118 | 131 | 131 | 131 | 123 | 126 | 127 | 129 | 132 |

**2,0 m - BA 66A**

| (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (m) | 54,1 | 54,1 | 54,1 | 54,1 | 54,1 | 54,1 | 54,1 | 48,1 | 48,1 |
| 3 m | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 14 | 14 |
| 3 m (L68C) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 1,5 m (L68G) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |

Télescopage sur dalles / Kletterkrane im Gebäude / Climbing Crane / Telescopage grua trepadora / Gru in cavedio
Telescopagem sobre lages / Кран, ползущий внутри здания

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Анкера

H > 222,2 m

H > 223,7 m

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок

| (m) | | | 17 | 20 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 | 62 | 65 | 67 | 70 | m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 10 t | 5 t | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 70 | 2,2 → 19,3 | 34,2 → 35,0 | 10 | 9,6 | 8,6 | 7,4 | 6,7 | 5,9 | 5,4 | 5 | 4,7 | 4,2 | 4 | 3,6 | 3,4 | 3,2 | 3 | 2,75 | 2,65 | 2,45 | 2,35 | 2,2 | 2,1 | 1,95 | t |
| 65 | 2,2 → 21,0 | 37,3 → 38,1 | 10 | 10 | 9,4 | 8,1 | 7,4 | 6,5 | 6 | 5,4 | 5,1 | 4,7 | 4,4 | 4,1 | 3,9 | 3,6 | 3,4 | 3,1 | 3 | 2,8 | 2,65 | 2,5 | t | | |
| 60 | 2,2 → 23,5 | 42,1 → 43,0 | 10 | 10 | 10 | 9,3 | 8,5 | 7,5 | 7 | 6,3 | 5,9 | 5,3 | 5 | 4,7 | 4,5 | 4,2 | 4 | 3,7 | 3,5 | 3,3 | t | | | | |
| 55 | 2,2 → 24,8 | 44,4 → 45,4 | 10 | 10 | 10 | 9,9 | 9 | 8 | 7,4 | 6,7 | 6,2 | 5,7 | 5,4 | 5 | 4,8 | 4,4 | 4,2 | 3,95 | t | | | | | | |
| 50 | 2,2 → 25,9 | 46,5 → 47,5 | 10 | 10 | 10 | 10 | 9,5 | 8,4 | 7,8 | 7 | 6,6 | 6 | 5,7 | 5,2 | 5 | 4,7 | t | | | | | | | | |
| 45 | 2,2 → 28,3 | | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 9,3 | 8,7 | 7,8 | 7,3 | 6,7 | 6,3 | 5,8 | t | | | | | | | | | | |
| 40 | 2,2 → 28,7 | | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 9,5 | 8,8 | 8 | 7,5 | 6,8 | t | | | | | | | | | | | | |
| 35 | 2,2 → 28,7 | | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 9,5 | 8,8 | 7,95 | t | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | 2,2 → 28,7 | | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 9,5 | t | | | | | | | | | | | | | | | | |

= - 0,14 t max

| (m) | | | 17 | 20 | 22 | 25 | 27 | 29,6 | 30 | 32 | 34,6 | 35 | 37 | 39,6 | 40 | 42 | 44,6 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 | 62 | 65 | 67 | 70 | m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 10 t | 5 t | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 70 | 2,9 → 19,3 | 34,0 → 37,1 | 10 | 9,6 | 8,5 | 7,3 | 6,7 | - | 5,9 | 5,4 | - | 5 | 5 | - | 4,6 | 4,3 | - | 4 | 3,8 | 3,5 | 3,3 | 3,1 | 3 | 2,8 | 2,7 | 2,55 | 2,45 | 2,3 | t |
| 65 | 2,9 → 20,8 | 36,8 → 40,0 | 10 | 10 | 9,3 | 8 | 7,3 | - | 6,4 | 6 | - | 5,3 | 5 | - | 5 | 4,7 | - | 4,4 | 4,1 | 3,9 | 3,7 | 3,4 | 3,3 | 3,1 | 2,95 | 2,8 | t | | |
| 60 | 2,9 → 23,4 | 41,8 → 45,3 | 10 | 10 | 10 | 9,3 | 8,5 | - | 7,5 | 6,9 | - | 6,2 | 5,8 | - | 5,3 | 5 | - | 5 | 4,8 | 4,5 | 4,3 | 4 | 3,8 | 3,6 | t | | | | |
| 55 | 2,9 → 24,7 | 44,1 → 48,0 | 10 | 10 | 10 | 9,9 | 9 | - | 8 | 7,4 | - | 6,6 | 6,2 | - | 5,6 | 5,3 | - | 5 | 5 | 4,7 | 4,5 | 4,3 | t | | | | | | |
| 50 | 2,9 → 25,8 | 46,2 → 50,0 | 10 | 10 | 10 | 10 | 9,5 | - | 8,4 | 7,8 | - | 7 | 6,5 | - | 6 | 5,6 | - | 5,2 | 5 | 5 | t | | | | | | | | |
| 45 | 2,9 → 28,1 | | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | - | 9,3 | 8,6 | - | 7,8 | 7,3 | - | 6,6 | 6,3 | 5,8 | t | | | | | | | | | | | |
| 40 | 2,9 → 28,6 | | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | - | 9,5 | 8,8 | - | 7,9 | 7,4 | 6,8 | t | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | 2,9 → 28,6 | | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | - | 9,5 | 8,8 | 8 | t | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | 2,9 → 28,6 | | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 9,6 | t | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

= - 0,53 t max

Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
Lastro da base / Базовый Балласт

| (t) / 2 m -VB 21A - | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 |
| 63.3 | - | 132 | 132 | 132 | - | - | - | - | - |
| 60.3 | 120 | 120 | 108 | 108 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 |
| 57.3 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 108 | 108 | 108 | 108 |
| 54.3 | 84 | 72 | 72 | 84 | 84 | 84 | 84 | 84 | 84 |
| 51.3 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 84 | 84 | 84 | 84 |
| 48.3 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 84 | 84 | 84 | 84 |
| 45.3 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 84 | 84 |
| 42.3 | 60 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 |
| 39.3 | 60 | 60 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 |
| 36.3 | 60 | 60 | 60 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 |
| 33.3 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 72 | 72 | 72 | 72 |
| 30.3 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 72 | 72 |
| 27.3 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| 24.3 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
Вес стрелы и балласт контр-стрелы

| | 60 LVFC | | | |
|---|---|---|---|---|
| | **4600 kg** | **4000 kg** | **2200 kg** | **(kg)** |
| **70 m** | 3 | 3 | 0 | 25800 |
| **65 m** | 5 | 0 | 1 | 25200 |
| **60 m** | 4 | 1 | 0 | 22400 |
| **55 m** | 4 | 1 | 0 | 22400 |
| **50 m** | 4 | 0 | 1 | 20600 |
| **45 m** | 3 | 2 | 0 | 21800 |
| **40 m** | 2 | 2 | 1 | 19400 |
| **35 m** | 3 | 1 | 0 | 17800 |
| **30 m** | 2 | 1 | 1 | 15400 |

**CCV 4600 kg**

**CCW 4000 kg**

**CCX 2200 kg**

Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть : 70 m - - 60 LVFC

x 6
x 6

| **Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part**<br>**Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa**<br>**Поворотная часть** | | **L (m)** | **l (m)** | **h (m)** | **kg** (+/-5%) |
|---|---|---|---|---|---|
| Contre-flèche / Gegenausleger<br>Counter-jib / Contra-flecha<br>Controbraccio / Contra-lança<br>Контр-стрела | | 7,26 | 1,35 | 2,42 | 1890 |
| | | 9,12 | 4,09 | 1,64 | 3840 |
| Porte-flèche / Auslegerträger<br>Cathead / Porta-flecha<br>Cuspide / Suporte de lança<br>Оголовок | | 4,8 | 1,52 | 2,32 | 2915 |
| cabine / Kabine<br>cab / cabina<br>cabina / cabina<br>кабина | S120 | 3,26 | 1,54 | 2,44 | 1000 |
| | V140S | 3,9 | 1,95 | 2,47 | 1115 |
| Pivot / Krankopf<br>Towerhead/ Pivote<br>Portaralla / Pivot<br>Секция поворотной части | L68 | 2,15 | 2,45 | 2,48 | 5800 |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil)<br>Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo)<br>Argano di sollevamento (+ fune)<br>Guincho de elevação (+ cabo)<br>Подъемная лебёдка (+ канатом) | 60 LVFC 25<br>75 LVFC 25<br>75 LVF 25 | 2,04<br>2,48<br>2,48 | 2,2<br>1,62<br>1,62 | 1,35<br>1,4<br>1,4 | 2065<br>2705<br>2705 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы | ① | 10,37 | 2,21 | 2,53 | 3245 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы | ②<br>③<br>⑤<br>⑦ | 10,34<br>10,27<br>10,2<br>10,13 | 1,38<br>1,38<br>1,38<br>1,38 | 2,44<br>2,36<br>2,3<br>1,74 | 2250<br>1830<br>1130<br>680 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы | ④<br>⑧ | 5,24<br>5,04 | 1,38<br>1,38 | 2,4<br>1,69 | 765<br>250 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы | ⑥ | 10,18 | 1,38 | 2,24 | 870 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы | | 1,52 | 1,57 | 0,61 | 160 |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка | 10 t | 3,06 | 1,74 | 0,99 | 470 |
| | 5 t | 1,64 | 1,74 | 0,99 | 255 |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст | 10 t | 1,38 | 0,25 | 1,49 | 330 |
| | 5 t | 0,92 | 0,22 | 1,65 | 200 |

| **Equipement de télescopage / Teleskopierausrüstung / Telescoping equipment<br>Equipo de telescopaje / Equipaggiamento di telescopaggio / Equipamento de telescopagem<br>Оборудование для телескопирования** | | | **L (m)** | **l (m)** | **h (m)** | **kg** (+/- 5%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cage de télescopage / Teleskopwagen<br>Telescopic cage / Jaula de telescopaje<br>Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem<br>для телескопирования крана | | ⊡2 m | 7,26 | 3,78 | 3,98 | 5195 |
| **Mâture / Mastwerk / Masts<br>Mástil / Torre / Coluna<br>Мачты** | | | | | | |
| S 68 J<br>SR 68J | | | 7,74<br>7,74 | 2,1<br>2,1 | 2,1<br>2,1 | 4170<br>5175 |
| L 68 B3 | | | 3,26 | 2,12 | 2,12 | 1530 |
| **Bases / Kranbasen / Crane bases<br>Bases / Basi / Bases<br>фундамент под кран** | | | | | | |
| Pieds de scellement / Verankerungsfüße<br>Fixing angles / Pie de empotramiento<br>Montante da annegare / Angulos fixadores<br>анкера | <br> | P 20A<br>P 21A<br><br>R 20A<br>R 21A | 1,4<br>1,31<br><br>0,81<br>0,8 | 0,6<br>0,8<br><br>0,6<br>0,6 | 0,6<br>0,8<br><br>0,6<br>0,6 | 300<br>415<br><br>225<br>236 |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit<br>Basic mast unit / Tramo-chasis<br>Elemento base / Tramo-chassis<br>Мачта для крепления к шасси | | VB 21A | 5,01 | 2,41 | 2,41 | 4390 |
| Haubans / Mastabstützungen<br>Struts / Tornapuntas<br>Puntoni / Escoras<br>Растяжка | | VB 21A | 4,51 | 0,29 | 0,29 | 420 |
| Sommier / Unterwagenhälfte<br>Half-bearer / Testero<br>Testata / Estrutura base<br>Траверса | | VB 21A | 6,7 | 0,7 | 2,31 | 1600 |

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

| 400 V - 50 Hz | | | | | | | | | | | ch - PS hp | kW | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 60 LVFC 25 Optima | m/min | 44 | 62 | 82 | 106 | 22 | 31 | 41 | 53 | 60 | 45 | 500 m |
| | | t | 5 | 3,75 | 2,5 | 1,25 | 10 | 7,5 | 5 | 2,5 | | | |
| | 75 LVFC 25 Optima | m/min | 53 | 68 | 95 | 117 | 26,5 | 34 | 47,5 | 58,5 | 75 | 55 | 895 m |
| | | t | 5 | 3,75 | 2,5 | 1,25 | 10 | 7,5 | 5 | 2,5 | | | |
| | 75 LVF 25 Optima | m/min | 53 | 68 | 95 | 117 | 26,5 | 34 | 47,5 | 58,5 | 75 | 55 | 895 m |
| | | t | 5 | 3,75 | 2,5 | 1,25 | 10 | 7,5 | 5 | 2,5 | | | |
| | RVFC 162 Optima+ | tr/min U/min -rpm | 0 → 0,63 | | | | | | | | 2 x 7,5 | 2 x 5,5 | |
| | RVF 162 Optima+ | tr/min U/min -rpm | 0 → 0,63 | | | | | | | | 2 x 7,5 | 2 x 5,5 | |
| | 6 DVFC 4 | m/min | 0 → 50 (10 t) 0→ 100 (5 t) 0→ 120 (2,5 t) | | | | | | | | 5,5 | 4,0 | |

| IEC 60204-32 | kVA |
|---|---|
| 400 V (+10% -10%) 50 Hz | 60 LVFC : 69 kVA<br>75 LVFC/75 LVF : 81 kVA |

| 480 V - 60 Hz | | | | | | | | | | | ch - PS hp | kW | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 60 LVFC 25 Optima | m/min | 44 | 62 | 82 | 106 | 22 | 31 | 41 | 53 | 60 | 45 | 500 m |
| | | t | 5 | 3,75 | 2,5 | 1,25 | 10 | 7,5 | 5 | 2,5 | | | |
| | 75 LVFC 25 Optima | m/min | 53 | 68 | 95 | 117 | 26,5 | 34 | 47,5 | 58,5 | 75 | 55 | 895 m |
| | | t | 5 | 3,75 | 2,5 | 1,25 | 10 | 7,5 | 5 | 2,5 | | | |
| | 75 LVF 25 Optima | m/min | 53 | 68 | 95 | 117 | 26,5 | 34 | 47,5 | 58,5 | 75 | 55 | 895 m |
| | | t | 5 | 3,75 | 2,5 | 1,25 | 10 | 7,5 | 5 | 2,5 | | | |
| | RVFC 162 Optima+ | tr/min U/min -rpm | 0 → 0,63 | | | | | | | | 2 x 7,5 | 2 x 5,5 | |
| | RVF 162 Optima+ | tr/min U/min -rpm | 0 → 0,63 | | | | | | | | 2 x 7,5 | 2 x 5,5 | |
| | 6 DVFC 4 | m/min | 0 → 50 (10 t) 0→ 100 (5 t) 0→ 120 (2,5 t) | | | | | | | | 5,5 | 4,0 | |

| IEC 60204-32 | kVA |
|---|---|
| 480 V (+6% -10%) 60 Hz | 60 LVFC : 73 kVA<br>75 LVFC/75 LVF : 85 kVA |

### 60 LVFC 25 Optima

### 75 LVFC 25 Optima
### 75 LVF 25 Optima

| | FR | DE | EN | ES | IT | PT | RU |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Appel de flèche | Auslegerüberhöhung | Jib elevation | Elevación de la flecha | Inclinazione braccio | Desvio da lança | подъем стрелы |
| | Réactions en service | Reaktionskräfte in Betrieb | Reactions in service | Reacciones en servicio | Reazioni in servizio | Reacções em serviço | Реакция при работе |
| | Réactions hors service | Reaktionskräfte außer Betrieb | Reactions out of service | Reacciones fuera de servicio | Reazioni fuori servizio | Reacções fora de serviço | Реакция в покое |
| | Poids total du lest | Ballast-Gesamtgewicht | Total ballast weight | Peso total del lastre | Peso totale della zavorra | Peso total do lastro | Общий вес балласта |
| | Camion 13,4 m | Lkw 13,4 m | Lorry 13,4 m | Camión 13,4 m | Camion 13,4 m | Camião 13,4 m | Крузовой автомобиль 13,4 м |
| | Conteneur High Cube 40" | Container High Cube 40" | Container High Cube 40" | Contenedor High cube 40" | Container High Cube 40" | Contentor 40" | Контейнер повышенной вместимости длиной 40" |
| | Cadre d'ancrage serré | Fester Verankerungs-rahmen | Tightened anchorage frame | Marco de anclaje de apriete | Quadro di ancoraggio stretto | Quadro de amarração apertado | Прикрепленная анкерная рама |
| | Cadre d'ancrage desserré | Loser Verankerungs-rahmen | Loosened anchorage frame | Marco de anclaje de desapriete | Quadro di ancoraggio allentato | Quadro de amarração solto | Отсоединенная анкерная рама |
| | Levage | Heben | Hoisting | Elevación | Sollevamento | Elevação | Подъем |
| | Distribution | Katzfahren | Trolleying | Distribución | Ditribuzione | Distribuição | Перемещение по стреле |
| | Orientation | Schwenken | Slewing | Orientación | Rotazione | Rotação | Поворот |
| | Translation | Kranfahren | Travelling | Traslación | Traslazione | Translação | Перемещение крана |
| kVA | Puissance requise | Erforderliche Leistung | Required power | Potencia Necesaria | Potenza richiesta | Potência Necessária | Потребляемая мощность |
| | Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible | Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst | Power Control Function: winch speeds adapted to the available power | Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible | Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile | Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível | Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности |
| | Nous consulter | Auf Anfrage | Consult us | Consultarnos | Consultateci | Consultar-nos | Проконсультируйтесь у нас |
| | Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante. | Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen. | This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions. | Documento commercial no contractual. Para cualquier información tecnica, ver la noticia correspondiente. | Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare rifferimento al catalogo istrusioni. | Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções. | Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции. |

© 2025 The Manitowoc Company, Inc.
www.manitowoc.com